



EN ATTENDANT OMAR GATLATO

Regard sur l'art en Algérie et dans sa diaspora

Une exposition conçue et produite par Triangle France - Astérides
Dans le cadre initial de *Manifesta 13 - Les Parallèles du Sud*

Reportée : du 12 février au 16 mai 2021
Tour Panorama, Friche la Belle de Mai, Marseille

Commissariat : Natasha Marie Llorens

En partenariat avec le Centre national des arts plastiques
dans le cadre de la bourse de recherche curatoriale du Cnap,
et avec Box24

En coproduction avec la Friche la Belle de Mai
et avec le soutien de l'Institut Français d'Algérie

Avec : Mohamed Aksouh, Arezki-Aoun, Kader Attia, Louisa Babari, Baya, Fayçal Baghriche, Abdallah Benanteur, Mahdjoub Ben Bella, Adel Bentounsi, Halida Boughriet, Nasser Bouzid, Fatima Chafaa, Hakima El Djoudi, Hassen Ferhani, Abdelkader Guermaz, Mohammed Khadda, Mourad Krinah, Nawel Louerrad, Amina Menia, Ahmed Abdelaali Merzagui, Lydia Ourahmane, Sara Sadik, Zineb Sedira, Massinissa Selmani, Fella Tamzali Tahari, Djamel Tatah, Hellal Zoubir, Sofiane Zouggar, etc*

L'exposition *En attendant Omar Gatlato* présente vingt-huit artistes d'Algérie et de la diaspora algérienne. À travers une sélection d'œuvres datant de 1965 à nos jours, certaines spécialement produites pour l'occasion, elle propose un regard inédit sur ce contexte artistique, en s'inspirant du classique du cinéma de Merzack Allouache, *Omar Gatlato* (1976), connu pour être le premier film algérien centré sur une expérience individuelle de l'émancipation et de la découverte de soi. À l'instar du long-métrage, les œuvres présentées manifestent, à l'échelle de l'expérience quotidienne, un humour surréaliste, une attention méticuleuse aux corps et les ambivalences du sentiment d'appartenance.

En attendant Omar Gatlato est aussi le titre de l'ouvrage publié en 1979 par Wassyla Tamzali, avocate algérienne, écrivaine et féministe, consacré aux débuts du cinéma expérimental algérien. En associant des références à la pièce de théâtre de Samuel Beckett *En attendant Godot* et au film de Merzak Allouache, l'autrice expose sa double sensibilité et ouvre une piste conceptuelle importante. Ces deux portraits d'anti-héros s'efforçant de trouver un sens à la vie de tous les jours éclairent la manière dont les artistes et les cinéastes se confrontent à la décolonialité et à la critique des régimes de savoirs européens.

Les œuvres des vingt-huit artistes présenté-e-s dans l'exposition *En attendant Omar Gatlato* offrent des représentations diverses, instables et polyphoniques de la vie en Algérie et dans sa diaspora. Rigoureusement critiques dans leur relation à l'héritage formel du colonialisme, déconstruisant des notions tels que l'orientalisme ou le monument, les œuvres représentent la réflexion de plusieurs générations d'artistes sur leur société et témoignent de la façon dont l'art continue de penser la décolonisation.

Les huit années de lutte de l'Algérie pour son indépendance (1954 - 1962) sont associées à l'euphorie révolutionnaire et aux combats antiracistes et indépendantistes des années 1960 et 1970, (que l'on pense aux actions du Congrès national africain contre l'apartheid, aux liens tissés avec les Black Panthers ou encore avec le nationalisme basque...). Au cours des cinquante dernières années, l'héritage politique s'est durci en un système de parti unique fondé sur une mythologisation de la guerre. Les artistes algériens opposent à cette mythologie nationale une expérience quotidienne des espaces publics et privés, que ce soit dans leurs œuvres, ou pour certains, depuis février 2019, avec leurs propres corps, dans la rue. Cette exposition témoigne de combats et d'engagements multiples pour l'émancipation dans toutes ses formes d'expression.

À PROPOS de Triangle France - Astérides et des partenariats avec le Centre national des arts plastiques et Box24

Le partenariat entre Triangle France – Astérides, le Centre national des arts plastiques, et l'organisation algérienne Box24 donne à cette exposition une envergure inédite en lui permettant de rassembler une large sélection d'œuvres liées au contexte artistique algérien.

Le Centre national des arts plastiques (Cnap) est l'un des principaux opérateurs de la politique du ministère de la Culture dans le domaine des arts visuels contemporains. Il enrichit, pour le compte de l'État, le Fonds national d'art contemporain, collection nationale qu'il conserve et fait connaître par des prêts et des dépôts en France et à l'étranger. Avec près de 105 000 œuvres acquises depuis plus de deux siècles auprès d'artistes vivants, cette collection constitue un fonds représentatif de la variété des courants artistiques. Acteur culturel incontournable, le Cnap encourage la scène artistique dans toute sa diversité et accompagne les artistes ainsi que les professionnels par plusieurs dispositifs de soutien. Par ailleurs, il valorise les projets soutenus par la mise en œuvre d'actions de diffusion, sous la forme d'éditions, de conférences ou encore d'expositions.

Le partenariat avec Triangle France – Astérides pour l'exposition *En attendant Omar Gatlato* s'inscrit dans la suite de la bourse de recherche curatoriale, obtenue par Natasha Marie Llorens en 2017. Il se traduit entre autres par la commande de deux nouvelles œuvres à Fayçal Baghriche et Sara Sadik, artistes de l'exposition, et par le prêt d'œuvres de la collection.

Box24 est une organisation artistique expérimentale fondée par Walid Aïdoud à Alger en 2008 dans le but de soutenir l'expérimentation et la collaboration internationale, en partie à travers son implication de long terme dans le projet ARTifariti, un festival artistique se tenant chaque année dans le Sahara occidental en solidarité avec les luttes du peuple Sahraoui. Dans le cadre de l'exposition *En Attendant Omar Gatlato*, ce partenariat a permis d'étendre le regard au delà des artistes les plus établis travaillant en Algérie.

Triangle France - Astérides est un centre d'art contemporain basé depuis 1994 à la Friche la Belle de Mai, à Marseille, où il exerce des missions d'intérêt général au service des artistes et des publics les plus divers. Conçu dans une articulation entre espaces de création et de diffusion, il déploie un programme d'expositions et d'événements publics annuel et comprend une structure de résidence et d'ateliers dédiée à la recherche, à l'expérimentation et à la production artistique, où des artistes français-e-s et internationaux-les sont accueillis toute l'année. En 25 ans, le centre d'art a accueilli plus de 600 artistes en résidence à Marseille et produit plus de 130 expositions dans le respect des principes d'égalité de représentation, de débat, et de libre expression de points de vues sans discrimination de race, de genre, de classe ou de croyance. Identifié comme un des acteurs les plus innovants de l'art contemporain à Marseille, et comme un tremplin pour les artistes émergents, Triangle France - Astérides s'ancre dans le contexte culturel institutionnel et associatif régional, tout en revendiquant le dialogue transnational qui est l'ADN de son projet en tant que membre de Triangle Network: un réseau d'artistes et d'organisations rassemblant 90 partenaires dans 41 pays.

CONTACT PRESSE

Frédéric Blancart
presse@trianglefrance.org
+33 (0)4 95 04 96 11
+33 (0) 6 61 66 69 44

**TRI-
ANGLE
FRANCE**
Astérides

TRI—
ANGLE
FRANCE
Astérides

FOR IMMEDIATE RELEASE

June 12th, 2020

Triangle France - Astérides is pleased to present
the exhibition **WAITING FOR OMAR GATLATO : A Survey of Art
From Algeria and Its Diaspora** initially commissioned in the
frame of **Manifesta 13 - Les Parallèles du Sud**.



EN ATTENDANT OMAR GATLATO

A Survey of Art From Algeria and Its Diaspora

An exhibition commissioned and produced by Triangle France - Astérides
Initially in the frame of *Manifesta 13 - les Parallèles du Sud*

New dates: 12 February to 16 May, 2021
Tour Panorama, Friche la Belle de Mai, Marseille

Curated by Natasha Marie Llorens

In partnership with le Centre national des arts plastiques
in the frame of its curatorial research grant,
and with Box 24

In co-production with la Friche la Belle de Mai,
and with support from the Institut Français d'Algérie.

With : Mohamed Aksouh, Arezki-Aoun, Kader Attia, Louisa Babari, Baya, Fayçal Baghriche, Abdallah Benanteur, Mahdjoub Ben Bella, Adel Bentounsi, Halida Boughriet, Nasser Bouzid, Fatima Chafaa, Hakima El Djoudi, Hassen Ferhani, Abdelkader Guermaz, Mohammed Khadda, Mourad Krinah, Nawel Louerrad, Amina Menia, Ahmed Abdelaali Merzagui, Lydia Ourahmane, Sara Sadik, Zineb Sedira, Massinissa Selmani, Fella Tamzali Tahari, Djamel Tatah, Hellal Zoubir, Sofiane Zouggar, etc*

En attendant Omar Gatlato presents twenty-eight artists from Algeria and its diaspora. This unprecedented perspective on the Algerian artistic context includes art works from 1965 to the present day, including several new commissions. It is inspired by Merzack Allouache's classic film, *Omar Gatlato*, known as the the first Algerian film to center on an individual experience of emancipation and self-discovery. Like the film that inspired it, *En attendant Omar Gatlato* exhibits work that, at the scale of everyday experience, is saturated with surreal humor, meticulous attention to the body, and ambivalent sense of belonging.

En attendant Omar Gatlato is also the title of a 1979 book published by Algerian lawyer, writer and feminist Wassyla Tamzali, devoted to early Algerian experimental film. Through her association of references to Samuel Becket's play *Waiting for Godot* with Allouache *Omar Gatlato*, Tamzali provides a dual sensibility and an important conceptual way forward. These two portraits of anti-heroes trying to make sense of their day to day lives illuminate the manner in which artists and filmmakers engage decoloniality, or the critique of European colonial regimes of knowledge.

*List subject to modification and addition

Like Beckett and Allouache the works by the twenty-eight artists in the exhibition offer diverse, polyphonic, unstable representations of life in Algeria and in its diaspora. Rigorously critical in their relation to colonialism's formal legacies, such as Orientalism and the monument, the works represent several generations' reflection on their society that remains an important model for how art continues to think through decolonization.

Algeria's eight-year struggle for independence from France (1954 -1962) and the euphoria of its achievement inspired the anti-racist struggles and independence movements of the 1960s and 1970s (most notably the African National Congress' fight against apartheid and the Black Panthers, etc.) Yet over the last fifty years this political legacy has hardened into a single-party system founded on the war's mythologization. Algeria's artists reject this national mythology in favor of the everyday experience both in their work and, for some, since February 2019 with their bodies in the street. This exhibition testifies their multivalent commitment to emancipation in all the forms in which it finds expression.

About Triangle France - Astérides and the partnerships with the Cnap and the Box24

Triangle France – Astérides has partnered with the Centre national des arts plastiques and an Algerian organization, Box24, to bring together an extraordinary range of artworks related to the Algerian context.

Le Centre national des arts plastiques (Cnap) is one of the principal administrators of the French Ministry of Culture's policies within the realm of contemporary visual arts. It continually enriches the National Contemporary Art Collection, which it conserves and also promotes via loans and consignments to both French and foreign institutions. Comprising nearly 105,000 works acquired from living artists over the past two centuries, this extensive collection illustrates the variety of artistic movements and styles. An essential cultural entity, the Cnap encourages the arts in all their diversity, accompanying both artists and art-world professionals via various support services. Furthermore, it showcases its supported projects through different dissemination actions and events, notably publications, conferences and exhibitions.

Triangle-Astérides' partnership with the Cnap for the exhibition *En attendant Omar Gatlato* evolved out of the curator's curatorial research fellowship at the Centre in 2017. The Cnap is supporting two new commissioned artworks for the exhibition by Fayçal Baghriche and Sara Sadik which it will also acquire and through the loan of a number of works from its collection.

Box24 is an experimental arts organization founded by Walid Aïdoud in 2008 in Algiers that supports experimentation and international collaboration, in part through long-term involvement with ARTifariti, an annual art festival held in Western Sahara in solidarity with the struggle of the Saharawi people. *En attendant Omar Gatlato* partnered with Box24 to widen the scope of the exhibition beyond established artists working in Algeria.

Triangle France - Astérides is a 26 years old non-profit contemporary visual art organization based in "Friche la Belle de Mai", a former tobacco factory in the center of Marseille, where it supports artists and serves diverse and expanding audiences. Triangle France - Astérides develops a yearly program of exhibitions, public events, and new commissions, as well as highly respected residencies and studio programs dedicated to Marseille-based, French, and international artists; supporting artistic research, experimentation and production. Since its founding in 1994, it has established itself as one of France's most innovative organizations supporting French and international artists who have not yet had wide public exposure or critical acceptance from a broader public, by establishing long-term relationships with them to collaborate in the development, production and presentation of significant new projects. In 26 years, the organization has hosted more than 600 artists in residence and produced more than 130 exhibitions, with a focus on equal representation, open debate, and multiple viewpoints regardless of gender, race, class, or creed. Rooted in its local context, Triangle France - Astérides is a place of assertion of cultural rights, where audiences are appreciated for the singularity of their relation to art. As an active member of Triangle Network; an international network of over 90 arts organizations in 41 countries, it also underlines the positive value of transnational dialog, which constitutes the DNA of its project.

CONTACT PRESSE

Frédéric Blancart
presse@trianglefrance.org
+33 (0)4 95 04 96 11
+33 (0) 6 61 66 69 44

**TRI-
ANGLE
FRANCE**
Astérides